叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳;
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 腺样体：它们是什么，(adenoids What They Are,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

腺样体：它们是什么，(Adenoids What They Are,)
第1/1页

['ædənɔɪdz]
ADENOIDS
腺样体

腺样体

[wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
What They Are
什么 他们 是

它们是什么

[haʊ] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ðem; ðəm]
How To Recognize Them
如何 到 认出 他们

如何识别它们

[wɒt] [tuː; tə][duː; də][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm]
What To Do For Them
什么 到 做 为了 他们

我们该如何帮助他们

[kiːp] [wel] ['sɪəriːz] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː]
KEEP WELL SERIES No . 2
保持 出色地 系列 不 . 2

保持健康系列之二

['treʒəri] [dɪ'pɑːtmənt]
TREASURY DEPARTMENT
财政部 部门

财政部

[ju'naɪtɪd] [steɪts] ['pʌblɪk] [helθ] SERVICE1919
UNITED STATES PUBLIC HEALTH SERVICE1919
团结的 各州 民众 健康 SERVICE1919

美国公共卫生署1919

['gʌvənmənt] ['prɪntɪŋ] ['ɒfɪs]
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
政府 印刷 办公室

美国政府印刷局

[fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] [ɪn'strʌktɪv] [helθ] ['liːfləts] [raɪt] [tuː; tə][ðə; ði] —
For other instructive Health Leaflets write to the —
为了 其他 有指导意义的 健康 传单 写 到 这 —

如需其他健康宣传册，请写信至——

[ju'naɪtɪd] [steɪts]
UNITED STATES
团结的 各州

美国

['pʌblɪk] [helθ] ['sɜːvɪs]
PUBLIC HEALTH SERVICE
民众 健康 服务

公共卫生服务

['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . [[θriː]]
WASHINGTON , D . C . [3]
华盛顿 , D . C . [3]

华盛顿特区[3]

['ædənɔɪdz]
ADENOIDS
腺样体

腺样体

['neɪtʃə(r)] [ɪn'tendz] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [briːð] [θruː] [ðə; ði] [nəʊz] [ænd; ənd] [hæz; həz] [səʊ] [ə'reɪndʒd]
Nature intends that we should breathe through the nose and has so arranged
自然 意图 那 我们 应该 呼吸 通过 这 鼻子 和 有 所以 安排
['mætəz] [ðæt] [ðə; ði] [eə(r)] [ɪz] [streɪnd] ,
matters that the air is strained ,
事情 那 这 空气 是 紧张 ,

大自然的旨意是让我们用鼻子呼吸，并且它安排得让空气处于压缩状态。

[wɔ:m] , [ænd; ənd] ['mɔɪsnd] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði] [nəʊz] .
warmed , and moistened as it passes through the nose .
温暖 , 和 湿润 作为 它 通过 通过 这 鼻子 .

经过鼻腔时会变暖、变湿。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] .
This is very important .
这 是 非常 重要的 .

这非常重要。

[ʌn'fɔːtʃənətli] [ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ɔːl] ['tʃɪldrən] [hæv; həv] ['ædənɔɪdz] [wɪtʃ] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð]
Unfortunately about 10 per cent of all children have adenoids which interfere with
很遗憾 关于 - 每 中心 的 全部 孩子们 有 腺样体 哪个 干扰 和
[friː] ['briːðɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [nəʊz] .
free breathing through the nose .
自由的 呼吸 通过 这 鼻子 .

不幸的是，大约 10% 的儿童患有腺样体肥大，这会影响他们通过鼻子自由呼吸。

[səʊ] ['meni] ['sɪəriəs] [rɪ'zʌlts] ['fɒləʊ] [ðɪs] [kən'dɪʃn] [ðæt] ['peərənts] [ʃʊd; ʃəd] [lɜːn] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt]
So many serious results follow this condition that parents should learn something about
所以 许多 严肃的 结果 跟随 这 状况 那 父母 应该 学习 某物 关于
['ædənɔɪdz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['triːtmənt] .
adenoids and their treatment .
腺样体 和 他们的 治疗 .

腺样体肥大会导致很多严重的后果，因此家长应该了解一些关于腺样体肥大及其治疗方法的知识。

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] ['ædənɔɪdz] ?
WHAT ARE ADENOIDS ?
什么 是 腺样体 ?

腺样体是什么？

[ɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz] ['ædənɔɪdz] [ɑː(r); ə(r)] [tʌkt] [ə'weɪ] [ʌp] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['pælət] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)]
Inasmuch as adenoids are tucked away up behind the palate , and are
因此 作为 腺样体 是 塞进去 离开 向上 在后面 这 味蕾 , 和 是
['ðeəfɔː(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] ,
therefore out of sight ,
所以 出去 的 视线 ,

由于腺样体位于上颚后方，因此肉眼无法看到，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [wel] [tuː; tə] ['stʌdi] [ðə; ði] ['pɪktʃə(r)] [ʃəʊn] [ə'bʌv] .
it may be well to study the picture shown above .
它 可能 是 出色地 到 学习 这 图片 所示 多于 .

最好仔细研究一下上面这张图片。

[ðə; ði][eə(r)] ['pɑːsɪz] ['ɪntuː][ðə; ði] [lʌŋz] [æz; əz] [ʃəʊn] [baɪ][ðə; ði] ['ærəus] .
The air passes into the lungs as shown by the arrows .
这 空气 通过 进入 这 肺 作为 所示 经过 这 箭头 .

如图中箭头所示，空气进入肺部。

[æt; ət][ðə; ði] [pleɪs] [mɑːkt] " [ə; eɪ][tiː] " ['neɪtʃə(r)][hæz; həz][prə'vaɪdɪd][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [mɔɪst] ['kʊʃ(ə)n]
At the place marked " A T " nature has provided a kind of moist cushion
在 这 地方 标记 " 一个 T " 自然 有 假如 一个 种类 的 潮湿 软垫
[wɪtʃ] [helps] [tuː; tə]['fɪltə(r)] [ɪm'pjʊərəti] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] .
which helps to filter impurities out of the air .
哪个 帮助 到 筛选 杂质 出去 的 这 空气 .

在标有“A T”的地方，大自然提供了一种湿润的垫层，有助于过滤空气中的杂质。

[ðɪs] ['kʊʃ(ə)n] [ɪz] [fɔːmd] [ɒv; əv] [wɒt] ['dɑːktərz] [[fɔːr]]
This cushion is formed of what doctors [4]
这 软垫 是 形成 的 什么 医生 [4]

这个垫子是由医生[4]

[kɔːl] " ['ædɪˌnɔɪd] ['tɪʃuː] " [ænd; ənd][ɪz]['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [wɪtʃ] [meɪks] [ʌp][ðə; ði]['tɑːnslz] .
call " adenoid tissue " and is similar to that which makes up the tonsils .
称呼 " 腺样体 组织 " 和 是 相似的 到 那 哪个 制作 向上 这 扁桃体 .

称为“腺样体组织”，与构成扁桃体的组织相似。

[wen] [ðɪs] ['ædɪˌnɔɪd] ['tɪʃuː] [grəuz] [æb'nɔːməli] [lɑːdʒ] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːmz] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [æz; əz] "
When this adenoid tissue grows abnormally large it forms what are known as "
什么时候 这 腺样体 组织 生长 异常地 大的 它 表格 什么 是 已知 作为 "
['ædənɔɪdz] .
adenoids .
腺样体 .

当腺样体组织异常增大时，就会形成所谓的“腺样体”。

" [frɒm; frəm][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz] ['ædənɔɪdz][æz; əz] [ʃəʊn] [ɒn][ðə; ði]['daɪəgræm][ˌaɪ 'tiː] [wɪl]
" From the position of these adenoids as shown on the diagram it will
" 从 这 位置 的 这些 腺样体 作为 所示 在 这 图表 它 将要
['redɪli] [biː; bi] [siːn] [haʊ] ['iːzəli] [ðeɪ] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] ['prɒpə(r)]['neɪz(ə)l] ['briːðɪŋ] .
readily be seen how easily they interfere with proper nasal breathing .
容易 是 已见 如何 容易地 他们 干扰 和 恰当的 鼻腔 呼吸 .

从图中所示的腺样体位置可以很容易地看出，它们很容易干扰正常的鼻呼吸。

[wɒt] ['ædənɔɪdz] [duː; də] .
WHAT ADENOIDS DO .
什么 腺样体 做 .

腺样体的功能。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv]['ædənɔɪdz][ɪz] [maʊθ] ['briːðɪŋ] .
One of the first results of the growth of adenoids is mouth breathing .
一 的 这 第一的 结果 的 这 生长 的 腺样体 是 嘴 呼吸 .

腺样体肥大导致的首发症状之一就是张口呼吸。

[wen] [ðɪs] [kən'dɪʃn] [dɪ'veləps] , [ðə; ði][eə(r)] [briːðd] [ɪn] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] [θrəʊt] [ænd; ənd] [lʌŋz] [ɪn]
When this condition develops , the air breathed in reaches the throat and lungs in
什么时候 这 状况 发展 , 这 空气 呼吸 在 到达 这 喉 和 肺 在
[æn; ən][ʌn'pjʊərɪˌfaɪd] [kən'dɪʃn] .
an unpurified condition .
一个 未净化的 状况 .

当这种情况发生时，吸入的空气未经净化就到达喉咙和肺部。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [sə'fɪʃntli] [wɔːm] [ɔː(r)] ['mɔɪsnd] .
Moreover , it is not sufficiently warmed or moistened .
而且 , 它 是 不是 足够 温暖 或者 湿润 .

此外，它的温度和湿度也不够。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] , ['ðeəfɔː(r)] , [sʌtʃ] ['tʃɪldrən] [bɪ'gɪn] [tuː; tə]['sʌfə(r)][frɒm; frəm] [rɪ'piːtɪd] [k'əʊldz] ,
In a short time , therefore , such children begin to suffer from repeated colds ,
在 一个 短的 时间 , 所以 , 这样的 孩子们 开始 到 遭受 从 重复 感冒 ,

因此，在很短的时间内，这些孩子就开始反复感冒。

[ænd; ənd] [ʃəʊ] [ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv]['neɪz(ə)l] [kə'tɑː(r)] .
and show the signs of a beginning of nasal catarrh .
和 展示 这 标志 的 一个 开始 的 鼻腔 卡他性炎症 .

并出现鼻炎初期症状。

[ən'les] ['prɒpə(r)] ['triːtmənt] [ɪz] [naʊ] [ˌʌndə'teɪkən] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [suːn] [gets] [wɜːs] ,
Unless proper treatment is now undertaken the condition soon gets worse ,
除非 恰当的 治疗 是 现在 已 这 状况 很快 获得 更糟 ,

如果现在不采取适当的治疗，病情很快就会恶化。

[ænd; ənd][ðə; ði] [tʃaɪldz] ['neɪz(ə)l] ['briːðɪŋ] [bɪ'kʌmz] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] [əb'strʌktɪd] .
and the child's nasal breathing becomes more and more obstructed .
和 这 孩子的 鼻腔 呼吸 变成 更多的 和 更多的 受阻 .

孩子的鼻呼吸变得越来越困难。

['tʃɪldrən] [huː] ['sʌfə(r)][frɒm; frəm]['ædənɔɪdz][ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [peɪl] , ['ɒf(ə)n] ['nærəʊ] - ['tʃestɪd] ,
Children who suffer from adenoids are usually pale , often narrow - chested ,
孩子们 WHO 遭受 从 腺样体 是 通常 苍白 , 经常 狭窄的 - 胸部 ,

患有腺样体肥大的儿童通常面色苍白，胸部往往较窄。

[ænd; ənd][ˌɔːltə'geðə(r)][ɑː(r); ə(r)][nɒt][æz; əz] [strɒŋ] [ænd; ənd][rəʊ'bʌst][æz; əz][ɑː(r); ə(r)]['nɔːm(ə)l] ['tʃɪldrən] .
and altogether are not as strong and robust as are normal children .
和 共 是 不是 作为 强的 和 强壮的 作为 是 普通的 孩子们 .

总的来说，他们的体格和力量都不如正常儿童强壮。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][baɪ][nəʊ] [miːnz] [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːm] [dʌn] [baɪ]['ædənɔɪdz] .
But this is by no means all of the harm done by adenoids .
但 这 是 经过 不 方法 全部 的 这 伤害 完毕 经过 腺样体 .

但这绝不是腺样体肥大造成的全部危害。

[ðeɪ] [ə'fekt] [[faɪv]]
They affect [5]
他们 影响 [5]

它们影响[5]

[ðə; ði] [vɔɪs] , [dɪs'fɪgə(r)] [ðə; ði]['feɪʃ(ə)l] [ɪk'spreʃ(ə)n] , [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] ['hɪərɪŋ] , [gɪv] [raɪz][tuː; tə] [naɪt]
the voice , disfigure the facial expression , interfere with hearing , give rise to night
这 嗓音 , 变丑 这 面部的 表达 , 干扰 和 听力 , 给 上升 到 夜晚
[t'ɛɹəz] ,
terrors ,
恐怖 ,

声音嘶哑，面部表情扭曲，听力受损，引发夜惊。

['əʊpən][ðə; ði] [wei] [fɔː(r); fə(r)] ['sɪəriəs] [in'veiʒən] [baɪ] [dɪ'ziːz] [dʒɜːrmz] , [ænd; ənd] , [θruː] [ðə; ði]
open the way for serious invasions by disease germs , and , through the
打开 这 方式 为了 严肃的 入侵 经过 疾病 细菌 , 和 , 通过 这
[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['krɒnɪk] ['neɪz(ə)l] [kə'tɑː(r)] ,
development of chronic nasal catarrh ,
发展 的 慢性的 鼻腔 卡他性炎症 ,

为病菌的严重入侵打开方便之门，并通过发展为慢性鼻炎，

[meɪ] [liːd] [tuː; tə] [lɒs] [ɒv; əv][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [smel] .
may lead to loss of the sense of smell .
可能 带领 到 损失 的 这 感觉 的 闻 .

可能导致嗅觉丧失。

[ðə; ði][ˌɔːltəˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˈfeɪʃ(ə)l] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ɪz][ˈɒf(ə)n][səʊ] [ɡreɪt] [ðæt] [ðə; ði][tʃaɪld] [lʊks] [ˈstjuːpɪd]
The alteration of the facial expression is often so great that the child looks stupid
这 改造 的 这 面部的 表达 是 经常 所以 伟大的 那 这 孩子 看起来 愚蠢的
[ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈiːv(ə)n][hɑːf] - [ˈɪmbəsiːl] .
and sometimes even half - imbecile .
和 有时 甚至 一半 - 白痴 .

面部表情的变化往往非常大，以至于孩子看起来很愚蠢，有时甚至像个半白痴。

[ˈstjuːpɪd] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [əˈsəʊsieɪtɪd; əˈsəʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ˈædənɔɪdz]
Stupid Expression Associated with Adenoids
愚蠢的 表达 联系 和 腺样体

腺样体肥大引起的愚蠢表情

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] [dis'figəmənt] [kɔːzd] [baɪ][ˈædənɔɪdz][ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒɔːz][ænd; ənd]
One of the chief disfigurements caused by adenoids is that of the jaws and
一 的 这 首席 毁容 导致 经过 腺样体 是 那 的 这 下颚 和
[tiːθ] .
teeth .
牙齿 .

腺样体肥大导致的主要畸形之一是颌骨和牙齿畸形。

[ðɪs] [ɪz] [wel] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði][ˈpɪktʃə(r)] .
This is well shown in the picture .
这 是 出色地 所示 在 这 图片 .

这一点在图中表现得很明显。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ˈnəʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [tiːθ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈʌpə(r)] [dʒɔː] [stɪk] [aʊt] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][nɒt]
It will be noticed that the teeth of the upper jaw stick out and are not
它 将要 是 注意到 那 这 牙齿 的 这 上 颚 戳 出去 和 是 不是
[ˈkʌvəd] [baɪ][ðə; ði][lɪp][æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] .
covered by the lip as they should be .
涵盖 经过 这 唇 作为 他们 应该 是 .

可以注意到，上颌的牙齿向外突出，没有像正常情况下那样被嘴唇覆盖。

[ɪn] [ðiːz] [keɪsɪz][ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] , [ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [ˈpælət] , [ɪz] [ˈnærəʊ] [ænd; ənd]
In these cases the roof of the mouth , that is , the palate , is narrow and
在 这些 案例 这 屋顶 的 这 嘴 , 那 是 , 这 味蕾 , 是 狭窄的 和
[ˈhaɪli] [ɑːtʃt] ,
highly arched ,
高度 拱形 ,

在这种情况下，口腔顶部，也就是腭部，会变得狭窄且拱起很高。

[ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [dʒɔːz][duː; də][nɒt] [kʌm] [təˈɡeðə(r)][æz; əz] [ðeɪ] [duː; də][ɪn][ˈnɔːm(ə)l] [pˈɜːsənz] .
and the two jaws do not come together as they do in normal persons .
和 这 二 下颚 做 不是 来 一起 作为 他们 做 在 普通的 人 .

上下颌无法像正常人那样合拢。

[ðɪs] [kənˈdɪʃn] [ɪz] [kɔːld] " [ˌmæləˈkluːʒən] .
This condition is called " malocclusion .
这 状况 是 称为 " 咬合不正 .

这种情况称为“错颌畸形”。

" [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] , [tuː] , [ðə; ði] [tiːθ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈʌpə(r)] [dʒɔː][ɑː(r); ə(r)][ɪˈregjələ(r)][ænd; ənd] [ˈkraʊdɪd] .
" Usually , too , the teeth of the upper jaw are irregular and crowded .
" 通常 , 也 , 这 牙齿 的 这 上 颚 是 不规律的 和 挤 .

“通常情况下，上颌牙齿也不规则，而且拥挤。”

([siː] [ˈpɪktʃəz] , [piː] . [sɪks] .)
(See pictures , p . 6 .)
(看 图片 , p . 6 .)

（参见第6页图片。）

[ðə; ði] [ˌmælfɔːˈmeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [tiːθ] [ðʌs] [prəˈdjuːst] [baɪ][ˈædənɔɪdz] [meɪ] [liːd] [ɪn] [tɜːn] [[sɪks]]
The malformation of the teeth thus produced by adenoids may lead in turn [6]
这 畸形 的 这 牙齿 因此 生产 经过 腺样体 可能 带领 在 转动 [6]

腺样体引起的牙齿畸形反过来可能导致[6]

[tuː; tə][ˈʌðə(r)] [ˈsɪəriəs] [kənˈdɪʃ(ə)nz] , [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm][ðə; ði] [ˈkrɒnɪk] [dɪˈziːz] [nəʊn] [æz; əz] [ˌpaɪəˈrɪə]
to other serious conditions , among them the chronic disease known as pyorrhea
到 其他 严肃的 状况 , 之中 他们 这 慢性的 疾病 已知 作为 牙周炎
, [ˈveəriəs] [fɔːmz] [ɒv; əv] [ruːt] [ɪnˈfekʃ(ə)n] ,
, various forms of root infection ,
, 各种各样的 表格 的 根 感染 ,

以及其他严重疾病，其中包括被称为牙周炎的慢性疾病、各种形式的牙根感染。

[ænd; ənd] [ˈkrɒnɪk] [ˌɪndɪˈdʒestʃən] .
and chronic indigestion .
和 慢性的 消化不良 .

以及慢性消化不良。

[haʊ] [tuː; tə] [ˈrekəgnaɪz] [ðə; ði] [kənˈdɪʃn] .
HOW TO RECOGNIZE THE CONDITION .
如何 到 认出 这 状况 .

如何识别这种疾病。

[ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv][ˈædənɔɪdz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [səˈspektɪd] [ɪf] [ðə; ði][tʃaɪld] [həˈbɪtʃuəli] [sliːp] [wɪð]
The presence of adenoids should be suspected if the child habitually sleeps with
这 在场 的 腺样体 应该 是 怀疑 如果 这 孩子 习惯性地 睡觉 和
[ˈəʊpən] [maʊθ] ,
open mouth ,
打开 嘴 ,

如果孩子习惯性地张着嘴睡觉，就应该怀疑是否存在腺样体肥大。

[snɔːz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] , [ɔː(r)][hæz; həz] [ˈfriːkwənt] [ˈstræŋg(ə)lɪŋ] [ˈkɒfɪŋ] [spelz] .
snores a great deal , or has frequent strangling coughing spells .
打鼾 一个 伟大的 交易 , 或者 有 频繁 勒死 咳嗽 咒语 .

打鼾很厉害，或者经常出现剧烈的咳嗽。

[ˈsliːpɪŋ] [wɪð] [ˈəʊpən] [maʊθ] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [saɪnz] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [ˈðeəfɔː(r)] [liːd] [æt; ət]
Sleeping with open mouth is one of the first signs and should therefore lead at
睡眠 和 打开 嘴 是 一 的 这 第一的 标志 和 应该 所以 带领 在
[wʌns][tuː; tə][ə; eɪ][ˈkeəf(ə)l][ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n][baɪ][ə; eɪ] [fɪˈzɪʃ(ə)n] .
once to a careful examination by a physician .
一次 到 一个 小心 考试 经过 一个 医生 .

张嘴睡觉是早期症状之一，因此应立即由医生进行仔细检查。

[ˈsʌmtaɪmz] [ˈdɪfɪkəlti] [ɪn] [ˈhɪərɪŋ] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɜːli] [ˈsɪmptəmz] .
Sometimes difficulty in hearing is one of the early symptoms .
有时 困难 在 听力 是 一 的 这 早期的 症状 .

有时听力障碍是早期症状之一。

[ˈðeəfɔː(r)] , [ɪn][ɔːl] [keɪsɪz][ɒv; əv][ɪə(r)] [ˈtrʌb(ə)l] [æn; ən][ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)]
Therefore , in all cases of ear trouble an examination should be made for
所以 , 在 全部 案例 的 耳朵 麻烦 一个 考试 应该 是 制成 为了
[ˈædənɔɪdz] .
adenoids .
腺样体 .

因此，所有耳部疾病病例都应进行腺样体检查。

[wɒt] [tuː; tə][duː; də] .
WHAT TO DO .
什么 到 做 .

该怎么办。

[wen'evə(r)] ['ædənɔɪdz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [gɪv] [raɪz] [tuː; tə] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪmptəmz]
Whenever adenoids are large enough to give rise to any of the symptoms
每当 腺样体 是 大的 足够的 到 给 上升 到 任何 的 这 症状
[ɔːl'redi] [dɪ'skraɪbd] , [['sɛvən]]
already described , [7]
已经 描述 , [7]

当腺样体足够大，能够引起上述任何症状时[7]

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'muːvd] .
they should be removed .
他们 应该 是 已移除 .

应该将它们移除。

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] ['tʃɪldrən] ['ʌndə(r)] - [j'iəz] [ɒv; əv] [eɪdʒ] ,
This is especially the case in children under 10 years of age ,
这 是 尤其 这 案件 在 孩子们 在下面 - 年 的 年龄 ,

这种情况在10岁以下的儿童中尤为常见。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [wɪl] [grəʊ] [wɜːs] .
for it is probable that the condition will grow worse .
为了 它 是 可能 那 这 状况 将要 生长 更糟 .

因为这种情况很可能会恶化。

[ðə; ði] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd] [nɒt] ['deɪndʒərəs] .
The operation is a simple one and not dangerous .
这 手术 是 一个 简单的 一 和 不是 危险的 .

手术很简单，并不危险。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pə'fɔːmd] ['ʌndə(r)] [ˌænəs'θiːziə] .
It should be performed under anesthesia .
它 应该 是 执行 在下面 麻醉 .

手术应在麻醉下进行。

[rɪ'liːf] [ɪz] [ɪ'miːdiət] [ænd; ənd] [ðə; ði] [helθ] [ænd; ənd] [streŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃaɪld] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]
Relief is immediate and the health and strength of the child usually
宽慰 是 即时 和 这 健康 和 力量 的 这 孩子 通常
[ɪm'pruːvz] ['ræpɪdli] ['ɑːftəwədz] .
improves rapidly afterwards .
改善 快速 然后 .

症状立即得到缓解，孩子的健康状况和体力通常随后会迅速改善。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [rɒŋ] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [dʌn] ,
It is wrong to delay having the operation done ,
它 是 错误的 到 延迟 拥有 这 手术 完毕 ,

推迟手术是错误的。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['ædənɔɪdz] [nɒt] ['əʊnli] [in'deindʒə] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [helθ] ,
for the presence of adenoids not only endangers the child's health ,
为了 这 在场 的 腺样体 不是 仅有的 危及 这 孩子的 健康 ,

腺样体肥大不仅会危害儿童的健康，

[bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] - [dɪ'leɪ] [meɪ] [kɔːz] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ˌmælfɔː'meɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒɔːz] ,
but a few months ' delay may cause considerable malformation of the jaws ,
但 一个 很少 几个月 - 延迟 可能 原因 大量 畸形 的 这 下颚 ,
['pælət] , [nəʊz] , [ænd; ənd] [feɪs] .
palate , nose , and face .
味蕾 , 鼻子 , 和 脸 .

但几个月的延误可能会导致颌骨、腭部、鼻子和面部严重畸形。

['stʌdi] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['fəutəgræfs] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['peɪʃ(ə)nt][bɪ'fɔː(r)][ænd; ənd]['ɑːftə(r)] ['triːtmənt]
Study the above photographs of the same patient before and after treatment
学习 这 多于 照片 的 这 相同的 病人 前 和 后 治疗
[fɔː(r); fə(r)]['ædənɔɪdz] .
for adenoids .
为了 腺样体 .

请仔细观察以上同一患者接受腺样体治疗前后的照片。

[ðeɪ] [ʃəʊ] [wɒt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [baɪ]['prɒpə(r)] ['triːtmənt] . [[eit]]
They show what can be done by proper treatment . [8]
他们 展示 什么 能 是 完毕 经过 恰当的 治疗 . [8]

它们表明，通过正确的治疗可以取得怎样的疗效。[8]

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神